

I tumori in Italia - Rapporto 2009  
**La rete dei registri AIRTUM**

Italian cancer figures - Report 2009  
**The AIRTUM  
Cancer Registry Network**

## I REGISTRI DELL'ASSOCIAZIONE ITALIANA REGISTRI TUMORI PERSONALE, CONTATTI, RINGRAZIAMENTI

THE REGISTRIES OF THE ITALIAN NETWORK OF CANCER REGISTRIES  
STAFF, CONTACTS, ACKNOWLEDGEMENTS

**Il primo nome è quello del responsabile del registro. I registri sono elencati in ordine alfabetico.**  
The first name is that of the person in charge of the registry. The registries are listed in alphabetical order.

### ■ REGISTRO TUMORI DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

c/o Agenzia regionale della sanità  
via Pozzuolo, 330 - 33100 Udine  
tel: +39 0434 659354 - fax: +39 0434 659231  
e-mail: registro.tumori@sanita.fvg.it

Diego Serraino, Tiziana Angelin, Ettore Bidoli,  
Luigino Dal Maso, Margherita de Dottori,  
Angela De Paoli, Emilia De Santis, Ornella Forgiarini,  
Antonella Zucchetto, Loris Zanier

### ■ REGISTRO TUMORI DEL VENETO

Istituto oncologico veneto, IRCCS  
Passaggio Gaudenzio, 1 - 35131 Padova  
tel: +39 049 8215605 / 8215982 - fax: +39 049 8215983  
e-mail: centro.registrotumoriveneto@unipd.it  
sito internet: www.registrotumoriveneto.it

Paola Zambon,<sup>1,2</sup> Maddalena Baracco,<sup>1</sup> Emanuela Bovo,<sup>1</sup>  
Antonella Dal Cin,<sup>1</sup> Anna Rita Fiore,<sup>1</sup> Alessandra Greco,<sup>1</sup>  
Stefano Guzzinati,<sup>1</sup> Daniele Monetti,<sup>1</sup> Alice Rold,<sup>1</sup>  
Alberto Rosano,<sup>1</sup> Carmen Stocco,<sup>1</sup> Sandro Tognazzo<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Regione del Veneto, Assessorato alle politiche sanitarie e prevenzione  
della Regione Veneto, Registro tumori del Veneto

<sup>2</sup> Università degli studi di Padova, Dipartimento di scienze oncologiche  
e chirurgiche

Si ringraziano le Direzioni risorse socio sanitarie e prevenzione della  
Regione Veneto, tutte le ASL della regione, le diverse strutture  
convenzionate o private che forniscono i dati e i medici di medicina  
generale per la preziosa collaborazione.

### ■ REGISTRO TUMORI DELL'ALTO ADIGE TUMORREGISTER SÜDTIROL

Servizio di anatomia e istologia patologica, Ospedale di Bolzano  
corso Italia, 13/M - 39100 Bolzano  
tel: +39 0471 907150 - fax: +39 0471 907144  
e-mail: regtum@asbz.it

Eduard Egarter-Vigl, Francesco Bellù, Andreas Bulatko,  
Gerlinde Facchinelli, Elena De Valiere, Birgit Tschugguel,  
Markus Falk, Tomas Dal Cappello

Si rivolge un sentito ringraziamento ai medici delle strutture ospedaliere  
pubbliche e private convenzionate provinciali per la collaborazione  
all'attività del Registro tumori.

### ■ REGISTRO TUMORI DELL'ASL DI BRESCIA

ASL della provincia di Brescia - Servizio Epidemiologico  
Via F.lli Ugoni, 6 - 25126, Brescia  
Tel. +39 030 3838713/714  
e-mail: regtumbs@med.unibs.it; donato@med.unibs.it

Francesco Donato, Rosa Maria Limina, Anna Adorni, Paolo  
Andreis, Assunta Omassi, Francesco Piovani, Ornella Salvi,  
Giuseppe Zani, Francesco Vassallo, Carmelo Scarcella.

Si ringraziano: il RT di Varese, le Aziende ospedaliere, gli ospedali e le  
case di cura private accreditate e i servizi di anatomia patologica della  
Provincia di Brescia.

### ■ REGISTRO TUMORI LOMBARDIA, PROVINCIA DI VARESE

Istituto nazionale per lo studio e la cura dei tumori  
via Venezian, 1 - 20133 Milano  
tel: +39 02 23902501 / 70638327 - fax: +39 02 23902762  
e-mail: biomol@istitutotumori.mi.it

Paolo Crosignani, Giovanna Tagliabue,  
Paolo Contiero, Sabrina Fabiano, Anna Maghini,  
Andrea Tittarelli, Tiziana Codazzi,  
Emanuela Frassoldi, Enrica Costa, Daniela Gada,  
Clotilde Vigano, Franco Berrino

Si ringraziano la Regione Lombardia, l'ASL di Varese, gli ospedali, le  
case di cura, i medici di medicina generale e i comuni della Provincia  
di Varese per la preziosa collaborazione.

### ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI FERRARA

Centro dipartimentale di ricerca e servizi dell'Università di Ferrara,  
Sezione di anatomia, istologia e citologia patologica, Dipartimento  
di medicina sperimentale e diagnostica dell'Università di Ferrara  
via Fossato di Mortara 64B - 44100 Ferrara  
tel: +39 0532 455513 / 455517 / 455501 - fax: +39 0532 248021  
e-mail frs@unife.it; rtm@unife.it

Stefano Ferretti, Laura Marzola, Elena Migliari, Nada  
Carletti, Italo Nenci

Si ringraziano sentitamente per la collaborazione e il sostegno ricevuti  
la Regione Emilia-Romagna, l'Azienda ospedaliera universitaria di  
Ferrara, l'Azienda USL di Ferrara e tutti i colleghi che a vario titolo  
hanno contribuito all'attività del Registro tumori.

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI MACERATA

Dipartimento di medicina sperimentale e sanità pubblica  
Università di Camerino  
via Emilio Betti, 3 - 62032 Camerino (MC)  
tel: +39 0737 402403 - fax: +39 0737 402403  
e-mail: susanna.vitarelli@unicam.it  
sito internet: www.unicam.it/tumori

Susanna Vitarelli, Silvia Antonini

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI MODENA

Centro oncologico modenese  
via del Pozzo, 71 - 41100 Modena  
tel: +39 059 4224337 - fax: +39 059 4224152  
e-mail: rtm@unimore.it - sito internet: www.rtm.unimo.it

Massimo Federico, Maria Elisa Artioli, Barbara Braghiroli,  
Claudia Cirilli, Monica Pirani, Katia Valla

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI PARMA

UO Oncologia, Azienda ospedaliera-Università  
via Antonio Gramsci, 14 - 43126 Parma  
tel: +39 0521 702673 / 702660 - fax: +39 0521 995448  
e-mail: RTParma@ao.pr.it

Vincenzo De Lisi, Maria Michiara, Paolo Sgargi,  
Francesco Bozzani

Si ringraziano il professor Cesare Bordi, direttore dell'Istituto di anatomia patologica, Università di Parma e il dottor Alberto Tardini, del Laboratorio CERB di Parma.

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI SALERNO

via V. Loria, 24 - 84129 Salerno  
tel: +39 089 522024 / 522983 - fax: +39 089 338514  
e-mail: regtum@tiscali.it; andreadonato.rts@tiscali.it

Andrea Donato, Arturo Iannelli, Gennaro Senatore,  
Arrigo Zevola, Benedetto Abbamonte,  
Ida Anna Alfano, Loredana Annunziato, Saveria Barone,  
Assunta Ferrante

Si ringrazia per la collaborazione la sezione AIL di Salerno "M. Tulumieri".

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI SASSARI

ASL1- Sardegna  
via Tempio, 5 - 07100 Sassari  
tel: +39 079 2062442 / 2062452 - fax: +39 079 2062445  
e-mail: regsassari@yahoo.com

Mario Budroni, Rosaria Cesaraccio, Daniela Pirino,  
Ornelia Sechi.

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI TRAPANI

Servizio Sanitario Regione Sicilia - Dipartimento Prevenzione Area  
Igiene e Sanità Pubblica ASL9 Trapani  
Via Mazzini, 1- 91100 Trapani  
tel. +039 0923/4722268 - fax: +039 0923/472267  
e-mail: registro.tumori@asltrapani.it

Giuseppina Candela, Barbara Lottero,  
Giuseppe Pappalardo, Michele Ribaudò, Tiziana Scuderi

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI TRENTO

Osservatorio epidemiologico, Azienda provinciale  
per i servizi sanitari, Centro per i servizi  
viale Verona, 38100 Trento  
tel: +39 0461 904638 - fax: +39 0461 904645  
e-mail: silvano.piffer@apss.tn.it

Silvano Piffer, Silva Franchini, Maria A. Gentilini,  
Laura Battisti, Maddalena Cappelletti

Si ringraziano per il controllo dei casi discordanti e dei record clinici  
Rita Defant, Guido Piazza, Domenico Gaetano, Pierantonio Scappini,  
Mario Giampiccolo.

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA REGIONE TOSCANA

Istituto tumori della Regione Toscana, UO Epidemiologia clinica  
e descrittiva, Centro per lo studio e la prevenzione oncologica  
via di San Salvi, 12 - 50135 Firenze  
tel: +39 055 6268321 - fax: +39 055 679954  
e-mail: epid2@ispo.toscana.it, m.zappa@ispo.toscana.it  
sito internet: www.ispo.toscana.it

Emanuele Crocetti, Carlotta Buzzoni,  
Antonella Corbinelli, Francesco Giusti, Teresa Intriери,  
Gianfranco Manneschi, Libuse Nemcova, Eugenio Paci,  
Claudio Sacchetti, Zappa Marco

Il Registro tumori è una iniziativa della Regione Toscana  
e dell'Istituto tumori toscano.

## ■ REGISTRO TUMORI DELLA ROMAGNA

Istituto Tumori della Romagna (IRST)  
Via P. Maroncelli 40/42, 47014 Meldola (FC)  
tel: +39 0543 739450 - fax: +39 0543 739459  
e-mail: rtromagna@irst.emr.it, f.falcini@ausl.flo.it

Fabio Falcini, Dino Amadori, Marinella Amadori, Chiara  
Balducci, Lauro Bucchi, Licia Caprara, Americo Colamartini,  
Carlo Cordaro, Flavia Foca, Stefania Giorgetti, Orietta  
Giuliani, Silvia Mancini, Alessandra Ravaoli, Mila  
Ravegnani, Elisa Rinaldi, Monica Palumbo, Silvia Salvatore,  
Chiara Tonelli, Rosa Vattiato, Benedetta Vitali

Si ringraziano i volontari dell'Istituto oncologico romagnolo.

## ■ REGISTRO TUMORI DI MILANO

Registro Tumori di Milano  
ASL Città di Milano, Servizio di epidemiologia  
Corso Italia 19, 20122 Milano  
tel: +39 02 8578 2124/2114 - fax +39 02 85782128  
e-mail: registrotumori@asl.milano.it, epidemiologia@asl.milano.it,  
lbrisanti@asl.milano.it

Luigi Bisanti, Mariangela Autelitano, Simona Ghilardi,  
Annamaria Bonini, Cinzia Giubelli, Giorgia Randi,  
Luisa Filipazzi, Rosanna Leone

Si ringraziano: la Regione Lombardia, le strutture di diagnosi e cura e  
i Servizi di Anatomia Patologica di Milano.

## ■ REGISTRO TUMORI DI POPOLAZIONE DELLA PROVINCIA DI LATINA

c/o Padiglione Porfiri Ospedale S. M. Goretti  
Azienda USL Latina, via Canova 2, 04100 Latina  
tel: +39 0773 6553627 / 6553284 - fax: +39 0773 690909  
e-mail: : registrotumori@ausl.latina.it

Fabio Pannoizzo, Susanna Busco, Ivan Rashid, Valerio  
Ramazzotti, M. Cecilia Cercato, Walter Battisti, Isabella  
Sperduti, Leonarda Macci, Ester Bugliarello, Edvige  
Bernazza, Lucilla Tamburo, Miriana Rossi, Simonetta  
Curatella, Carla De Francesco, Silvana Tamburrino

## ■ REGISTRO TUMORI DI POPOLAZIONE DELLA REGIONE CAMPANIA

c/o ASL NA4  
piazza San Giovanni - 80031 Bruscianno (NA)  
tel: +39 081 3174243 / 3174244 / 5190505 - fax: +39 081 5190505  
e-mail: mariofusco2@virgilio.it

Mario Fusco, Caterina Bellatalla, Maria Fusco,  
Margherita Panico, Carmela Perrotta, Biagio Vassante

## ■ REGISTRO TUMORI DI SIRACUSA

Azienda sanitaria provinciale di Siracusa  
Corso Gelone, 17 - 96100 Siracusa  
tel. 0931/484341 / 484343 - fax: 0931/484383  
rtp@ausl8.siracusa.it

Maria Lia Contrino, Anselmo Madeddu, Francesco  
Tisano, Maria Russo, Daniela Aromato, Margherita Mizzi,  
Angela Muni

## ■ REGISTRO TUMORI DI SONDRIO

ASL della Provincia di Sondrio  
via N. Sauro, 36 - 23100 Sondrio  
tel: +39 0342 555845 - fax: +39 0342 555859  
e-mail: r.tessandori@asl.sondrio.it

Roberto Tessandori, Giuseppina Ardemagni,  
Luigi Gianola, Sergio Maspero, Monica Lucia Annulli,  
Elena Moroni

## ■ REGISTRO TUMORI PIEMONTE, CITTÀ DI TORINO

CPO - Centro di riferimento regionale per l'epidemiologia e  
la prevenzione dei tumori - ASO San Giovanni Battista di Torino  
via S. Francesco da Paola, 31 - 10123 Torino  
tel: +39 011 5665355 - fax: +39 011 5665362  
e-mail: roberto.zanetti@cpo.it - sito internet: www.cpo.it

Roberto Zanetti, Stefano Rosso, Silvia Patriarca,  
Piera Vicari, Rossana Prandi, Irene Sobrato,  
Franca Gilardi, Luigi Bisi, Luisa Gallesio

## ■ REGISTRO TUMORI PIEMONTE PROVINCIA DI BIELLA

CPO - Centro di riferimento regionale per l'epidemiologia e <  
la prevenzione dei tumori c/o Struttura semplice dipartimentale  
di epidemiologia, Dipartimento di prevenzione ASL 12 di Biella  
via Don Sturzo, 20 - 13900 Biella  
tel: +39 015 3503665 / 3503655 - fax: +39 015 8495222  
e-mail: epidemiologia@asl12.piemonte.it, adrigiac@tin.it

Adriano Giacomini, Pier Carlo Vercellino, Simona Andreone

Senza dimenticare il contributo dato dalla Direzione aziendale e del  
Dipartimento e dalla neocostituita Provincia di Biella, un particolare  
ringraziamento va alla memoria del caro Elvo Tempia, scomparso nel  
2004, che con la Fondazione Edo Tempia ha promosso fin dall'inizio  
la nascita del Registro, lo ha sostenuto attivamente nei primi anni e ha  
collaborato alle iniziative dell'AIRTUM e dell'epidemiologia oncologica  
piemontese, oltre a supportare i bisogni della popolazione biellese.

## ■ REGISTRO TUMORI REGGIANO

Unità di epidemiologia, Dipartimento di sanità pubblica  
Azienda USL di Reggio Emilia  
via Amendola, 2 - 42100 Reggio nell'Emilia (RE)  
tel: +39 0522 335303 - fax: +39 0522 335460  
e-mail: mangonel@ausl.re.it

Lucia Mangone, Stefania Caroli, Enza Di Felice,  
Carlotta Pellegrini, Annamaria Pezzarossi, Cinzia Storchi,  
Massimo Vicentini

## ■ REGISTRO TUMORI REGIONE LIGURIA

SSD Epidemiologia descrittiva, IST Istituto nazionale ricerca  
sul cancro, Genova - largo Rosanna Benzi, 10 - 16132 Genova  
tel: +39 010 5600961 / 5600963 / 5600775 / 5600959  
fax: +39 010 5600956  
e-mail: marina.vercelli@istge.it  
sito internet: <http://registri.istge.it/index.htm>

Marina Vercelli,<sup>1,2</sup> Maria Antonietta Orengo,<sup>1</sup>  
Claudia Casella,<sup>1</sup> Enza Marani,<sup>1</sup> Antonella Puppò,<sup>1</sup>  
Maria Vittoria Celesia,<sup>1</sup> Roberta Cagno,<sup>1</sup>  
Simone Manenti,<sup>1</sup> Alberto Quaglia,<sup>1</sup> Elsa Garrone<sup>1</sup>

<sup>1</sup> SSD Epidemiologia descrittiva, IST Istituto nazionale ricerca sul cancro, Genova

<sup>2</sup> Dipartimento di scienze della salute, Università di Genova

Si ringraziano le Aziende sanitarie ospedaliere, le ASL liguri (in particolare  
quelle della Provincia di Genova) e, singolarmente, tutti i dirigenti sanitari  
(direzioni sanitarie, reparti di cura, anatomie patologiche, radioterapie,  
eccetera) che hanno interagito con l'IRTR per consentire e agevolare la  
rilevazione degli operatori. Si ringraziano in modo particolare il dottor

Sergio Vigna, referente regionale dell'RTRL nell'Assessorato alla sanità e il dottor Guido Audasso, responsabile dell'Ufficio statistico regionale, per aver messo a completa disposizione i principali sistemi informativi regionali; un sentito ringraziamento, infine, alle amministrazioni dei comuni liguri per la loro collaborazione nel follow-up dei casi.

### ■ REGISTRO TUMORI UMBRO DI POPOLAZIONE

Dipartimento di specialità medico-chirurgiche e sanità pubblica  
Sezione di sanità pubblica, Università degli studi di Perugia  
via del Giochetto, 06100 Perugia  
tel: +39 075 5857366 / 5857335 / 5857329 - fax: +39 075 5857317  
e-mail: rtupop@unipg.it  
sito internet: www.rtup.unipg.it

Francesco La Rosa, Fabrizio Stracci, Anna Maria Petrinelli,  
Daniela Costarelli, Tiziana Cassetti, Massimo Scheibel,  
Daniela D'Alò

### ■ UOS REGISTRO TUMORI DELLA PROVINCIA DI RAGUSA

Dipartimento di oncologia «Sebastiano Ferrera»  
Azienda ospedaliera civile «M.P. Arezzo»  
via Dante 109 - 97100 Ragusa  
tel: +39 0932 600055 - fax: +39 0932 682169  
e-mail: rtumino@tin.it

Rosario Tumino, Sonia Cilia, Maria Guglielmina La Rosa,  
Giuseppe Cascone, Graziella Frasca, Maria Concetta  
Giurdanella, Caterina Martorana, Gabriele Morana, Carmela  
Nicita, Patrizia Rollo, Maria Grazia Ruggeri, Aurora Sigona,  
Eugenia Spata, Stefania Vacirca

Si ringraziano la Regione Sicilia, la Provincia di Ragusa, l'AUSL 7  
Ragusa, gli Uffici anagrafe dei comuni della Provincia di Ragusa,  
l'Associazione italiana per la ricerca sul cancro, l'Associazione iblea per  
la ricerca epidemiologica Onlus.

### ■ REGISTRO DEI TUMORI INFANTILI DEL PIEMONTE

CPO, Servizio di epidemiologia dei tumori  
Dipartimento di scienze biomediche e  
oncologia umana dell'Università di Torino -  
ASO San Giovanni Battista di Torino  
via Santena, 7 - 10126 Torino  
tel: +39 011 6336965 - fax: +39 011 6336960  
e-mail: corrado.magnani@cpo.it  
sito internet: www.cpo.it

Paola Pisani, Benedetto Terracini,  
Corrado Magnani, Daniela Alessi,  
Iacopo Baussano, Tiziana Cena,  
Paola Dalmasso, Elisa Dama, Vanda  
Macerata, Milena Maule, Maria Luisa  
Mosso, Marinella Nonnato, Emanuele  
Pivetta, Assunta Rasulo, Luisa  
Zuccolo, Franco Merletti

### ■ REGISTRO DEI TUMORI COLORETTALI DI MODENA

Registro tumori coloretali di Modena  
presso Dipartimento di medicine e  
specialità mediche, Medicina 1, 5° piano  
Policlinico universitario di Modena  
via del Pozzo, 71 - 41100 Modena  
tel: +39 059 4224715 / 4222269  
fax: +39 059 4222958  
e-mail: deleon@unimore.it,  
c.digregorio@ausl.mo.it

Maurizio Ponz de Leon, Carmela di  
Gregorio, Piero Benfatti, Enrica Borsi,  
Federica Domati, Stefania Maffei,  
Francesco Mariani, Monica Pedroni,  
Annalisa Pezzi, Luca Roncucci,  
Federica Rossi, Giuseppina Rossi

Si ringrazia la Regione Emilia Romagna per il  
contributo finanziario.

### ■ REGISTRO TUMORI INFANTILI E NEGLI ADOLESCENTI REGIONE MARCHE

Dipartimento di medicina sperimentale e  
sanità pubblica, Università di Camerino  
via Gentile III da Varano, 26  
62032 Camerino (MC)  
tel. +39 0737 402400/402407  
fax: +39 0737 402438  
e-mail: franco.pannelli@unicam.it,  
cristiana.pascucci@unicam.it  
sito internet: http://web.unicam.it/tumori/

Franco Pannelli, Cristiana Pascucci

### ■ REGISTRO TUMORI MAMMELLA DELLA PROVINCIA DI PALERMO

Dipartimento di oncologia,  
Ospedale M. Ascoli  
ARNAS Ospedale Civico e Benfratelli,  
G. Di Cristina e M. Ascoli  
piazzale N. Leotta, 2 - 90127 Palermo (PA)  
tel. +39 091 6664287 -347 -346 -339 -345  
fax: +39 091 6664352  
e-mail: registrotumori@ospedalecivicopa.org

Adele Traina, Rosanna Cusimano,<sup>1,2</sup>  
Rosalba Amodio,<sup>1</sup> Cecilia  
Dolcemascolo, Rosalba Staiti,  
Maurizio Zarcone, Giuseppe Carruba

<sup>1</sup> Registro Tumori della Provincia di Palermo  
Dipartimento di Scienze per la Promozione  
della Salute "G. D'Alessandro" - Università  
degli Studi di Palermo

<sup>2</sup> Servizio di sanità pubblica, epidemiologia  
e medicina preventiva AUSL 6, Palermo

### ■ REGISTRO MESOTELIOMI LIGURIA

Centro operativo regionale (COR Liguria)  
del Registro nazionale dei mesoteliomi  
(ReNaM) - SSD Epidemiologia descrittiva  
e Registro tumori - Dipartimento  
epidemiologia e prevenzione Istituto  
nazionale per la ricerca sul cancro (IST)  
largo Rosanna Benzi, 10 - 16132 Genova  
tel: +39 010 5600957 - fax: +39 010 5600781  
e-mail: valerio.gennaro@istge.it  
sito internet: http://registri.istge.it/index.htm

Valerio Gennaro, Lucia Benfatto,  
Monica Bianchelli, Anna Lazzarotto,<sup>1</sup>  
Giovanna Mazzucco,<sup>2</sup>  
Fabio Montanaro<sup>2</sup>

<sup>1</sup> DOBIG Università di Genova

<sup>2</sup> Volontari

Un ringraziamento ai colleghi delle strutture  
socio sanitarie della Liguria, pazienti e loro  
familiari per aver accettato il colloquio con noi  
e il contributo della Regione Liguria (dal 1994).



www.epidemiologiaeprevenzione.it



E' in rete il sito di Epidemiologia&Prevenzione, raggiungibile all'indirizzo [www.epidemiologiaeprevenzione.it](http://www.epidemiologiaeprevenzione.it) o attraverso il più semplice [www.epiprev.it](http://www.epiprev.it)



Sono disponibili i numeri di E&P dal 2004 a oggi. Tutti gli articoli sono ad accesso gratuito (free full text) ad eccezione di quelli pubblicati negli ultimi sei numeri della rivista. Dei fascicoli più recenti sono riportati gli indici, gli abstract e una selezione di testi. I lavori che non compaiono online possono essere richiesti all'editore.

Un secondo archivio presenta tutti i supplementi pubblicati dal 2004 con la possibilità di visualizzare gli indici completi e alcune parti scelte (introduzioni, sommari e abstract su PubMed).



Sul sito sono disponibili le norme per gli autori e i moduli per la sottomissione degli articoli.

www.epidemiologiaeprevenzione.it  
**SITO IN CRESCITA...**

# La sfida del sito AIRTUM: usare un linguaggio più accessibile

L'Associazione italiana registri tumori (AIRTUM) ha rinnovato il suo sito internet. La nuova versione – in rete all'indirizzo <http://www.registri-tumori.it/> – risponde alla scelta dell'associazione di muoversi su due fronti: uno rivolto ai soci, l'altro a un pubblico più ampio. Da un lato infatti vuole offrire ai propri soci uno strumento flessibile di comunicazione e scambio di materiali utili al lavoro degli operatori dei registri. Dall'altro vuole rivolgersi anche agli oncologi, ai politici, alle associazioni di malati e ai gruppi ambientalisti, e a chiunque possa essere interessato ai numeri dell'AIRTUM.

Il sito è strutturato in modo che possa essere letto a più livelli, con sezioni e documenti riservati ai soci, come per esempio il forum di discussione sulla stadiazione dei tumori o sulla formazione, strumenti utili come la classificazione ICD-O 3 in italiano e i codici ISTAT di tutti i comuni italiani e degli stati esteri, e le pubblicazioni, tra cui i testi integrali dei Rapporti AIRTUM (incidenza, sopravvivenza, mortalità). Fulcro centrale del sito è la banca dati AIRTUM, ovvero la presentazione dei dati sui tumori raccolti dai singoli registri accreditati, estratti dall'archivio nazionale ospitato presso l'Istituto superiore di sanità. Attualmente, nell'archivio nazionale, si trovano informazioni su oltre un milione di malati di tumore e su oltre mezzo milione di morti per tumore, dati che vanno dal 1978 al 2003. So-



no le statistiche più aggiornate sulla diffusione dei tumori nelle aree coperte dai registri.

Si tratta di dati reali, che vengono presentati per singoli registri tumori, insieme dei registri (Pool) e per macroaree (Nord, Centro-Nord, Sud). Per conoscere le attività dei singoli registri e la loro struttura si possono leggere le schede informative raggiungibili cliccando sul cartogramma presente in home page. Ogni scheda descrive come funziona il registro, da chi è finanziato, quali dati produce, a quali progetti partecipa.

E proprio agli operatori di questi regi-

stri è dedicata la sezione formazione – accessibile a tutti – che pubblica i materiali utilizzati nei corsi e i risultati ottenuti recentemente tramite un questionario sulle esigenze formative degli operatori.

Per altre figure professionali e per gli utenti del sito non esperti del settore, si sta sviluppando una sezione in cui saranno disponibili schede riassuntive di facile lettura con dati d'incidenza, prevalenza, sopravvivenza e mortalità per i tumori più diffusi. Questa, in fase sperimentale, è forse la parte più innovativa del sito, in cui l'apporto degli utenti attraverso suggerimenti e quesiti può favorire lo sviluppo di una comunicazione più efficace dei dati dei registri. Tutti i soci dell'associazione e gli utenti sono pertanto invitati a inviare commenti.

Sei *news* sono pubblicate in home page e vengono periodicamente aggiornate: è possibile essere informati sulle novità del sito iscrivendosi alla newsletter mensile e compilando l'apposito modulo.



## Associazione italiana registri tumori